

'Hand-0-Automatik' - Schalter für Pumpen	ročni-0-avtomatik' - stikalo črpalk
4" Muffe	4" puša
1-fach Kohle/Keramik	enojno grafit/keramika
1~ Wechselstrommotor	1~ motor
2-Propanol	2-propanol
2-Stufen-Schaltung druckdifferenzabhängig	2-stopenjski diferencialni tlačni kontrolor
2-Stufen-Schaltung tempabhängig	2-stopenjski temp. kontrolor
2-Stufen-Schaltung tempdiffabhängig	2-stopenjski diferencialni kontrolor temperature
2-Stufen-Schaltung zeitabhängig	2-stopenjski časovni kontrolor
22mm i, Lötans.	22 mm i, lotani spoj
230 V Stecker	230 V vtikač
2D-Kurve	2D-krivulja
3-Punkt Winkelbemaßung	3-točkovni kot dimenzioniranja
3-Tauchelektroden	3 potopne elektrode
3-Wege-Hahn	tripotna pipa
3 x 230 V Stecker	3 x 230 V vtikač
3-Drehstrommotor	3-fazni motor
3D-Kurve	3D-krivulja
4-Punkt Winkelbemaßung	4-točkovni kot dimenzioniranja
Abblasemenge	količina izpihovanja
Abbruch	preklic
Abdeckhaube	pokrov
Abflussbeiwert	koeficient odtekanja
Abflussfläche	površina odtekanja
Abflussspende	količina odtekanja
Ablasskette	veriga
Ablauf	izpust
Ablauf eines Amalgamabscheiders	amalgam separator
Abmessungen	dimenzije
Abmessungen	mere
Abmessungen des Abwassersammelschachtes	dimenzije jaška za odpadne vode
Abmessungen des Motors	dimenzije motorja
Abrunden	zaokroži
Abschätzung druckseitige Verluste	ocena izgub na tlačni strani
Absender	pošiljatelj
Absorbierte Sauerstoffmenge	absorbirana količina kisika
Absperrarmatur	zaporni element
Absperrarmatur Dichtung	zaporna loputa, tesnilo
Absperrarmatur Klappe	zaporna loputa, loputa
Absperrarmatur Kugel	zaporna loputa, krogla
Absperrarmatur Manschette	zaporna loputa, manšeta
Absperrarmaturen	zaporni elementi
Absperrklappe	zaporna loputa
Absperrschieber	zaporni zasun
Absperrventil	zaporni ventil
Abstand	oddaljenost
Abstand Boden - Belüfteroberkante	razdalja dno - zgornji rob aeracije
Abteilung	oddelek
Abwasser	odpadna voda
Abwasser, fäkalienhaltig	odpadna voda s fekalijami
Abwasser, nicht fäkalienhaltig	odpadna voda brez fekalij
Abwasser, nicht fäkalienhaltig	odpadna voda, brez fekalij
Abwasser, vorgereinigtes	odpadna voda, predhodno prečiščena
Abwasserhebeanlagen	naprava za prečrpavanje odpadnih vod
Abwasserpumpen 2polig	črpalke za odpadno vodo 2-polne
Abwasserpumpen mit Schneidwerk	črpalke za odpadne vode z maceratorjem



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Abwasserschachtdimensionierung	dimenzioniranje jaška odpadnih voda
Abwassertechnik, Standard	tehnika odpadnih vod, standardno
Abweichung	odstopanje
Abweichung von der Kurve	odklon od krivulje
Abzweig	veja
Abzweigtyp	tip odcepa
Acethanol	acetanol
Aceton	aceton
Acetylen	acetilen
Achsbeschriftung mit Symbolen	oznaka osi s simboli
Achsen	osi
Achsenausrichtung	nastavitev soosnosti
Achsenbeschriftung	označevanje osi
Achseinzug (Y - Achse)	stiskanje Y-osi
Adapterplatte	plošča adapterja
Addieren	seštevanje
Aggregatbreite	širina naprave
Aggregatlänge	dolžina naprave
Akkus	akumulator
Aktion	akcija
aktiv	aktivno
Aktualisieren	posodobi
Aktuelles Medium	aktualni medij
Akzeptanzklasse	sprejemljivi nivo
Alarmgerät	alarmna enota
Alkalische Reiniger	alkalna čistilna sredstva
Alkohol	alkohol
Allgemeine Geschäftsbedingungen	splošni pogoji
Allgemeine Mindestbemessungsregenspende	povprečna minimalna količina padavin
Allgemeines Zubehör	splošna oprema
Altpumpe	stara črpalka
Aluminiumsulfat	aluminijev sulfat
Methansäure	mravlinčna kislina
Ameisensäure	mravlinčna kislina
Ammoniak	amonijak
Amoniak hydroxid	Amonijak hidroksid
Ammoniakwasser (A.hydroxid)	voda amonijaka (a. hidroksid)
Ammoniumchlorid (Salmiak)	amonijev klorid
Ammoniumhydrogencarbonat	amonijev hidrogen karbonat
Ammoniumnitrat	amonijev nitrat
Ammoniumsulfat	amonijev sulfat
Amortisation	amortizacije
Amortisationszeit	amortizacijski čas
andere Aufstellungsorte	druga mesta za vgradnjo
Angebot	ponudba
Angezeigte Revision	prikazana revizija
Angezeigter Pumpenname	prikazano ime črpalke
Anhang	dodatek
Anhängen	pripeti
Anilin	anilin
Anilin (Aminobenzol)	anilin (amino-benzol)
Ankerschrauben	sidrni vijaki
Anlage	naprava
Anlagen für externe Speicherbehälter	naprave za zunanje akumulacijske rezervoarje
Anlagen mit Frequenzumformer	enota s frekvenčnim pretvornikom
Anlagen mit Speicherbehälter	naprave za akumulacijske rezervoarje
Anlagen mit Systemtrennung	naprave z oddvojenimi sistemi

Anlagenart	tip črpalke
Anlagenauslegung	dimenzioniranje naprave
Anlagenkennlinie	karakteristična krivulja naprave
Anlagenkennlinien anzeigen	prikaz krivulje sistema
Anlagennummern	število naprav
Anläufe / h	št. vklopov/h
Anläufe pro Stunde	vklopov na uro
Anläufe pro Stunde maximal	število vklopov na uro
Anlaufmoment	zagonski moment
Anlaufstrom	zagonski tok
Anlaufstrom, direkt startend	zagonski tok, direktni start
Anlaufstrom, Stern-Dreieck	zagonski tok, zvezda - trikot
Anlegefühler	naležno tipalo
Anlüfthebel	dvižni mehanizem
Anordnung	razpored
Anpassen	prilagoditev
Ansaug-Feinfilter	sesalni filter
Ansaug-Grobfilter	sesalni filter
Anschluß	priključek
Anschluss in Zoll	priključek v colah
Anschluss Raumbediengerät	priključek naprave za upravljanje v prostoru
Anschluss Raumfühler	priključek zaznavala v prostoru
Anschlussart	vrsta priključka
Anschlussart des Manometers	vrsta priključka manometra
Anschlussart Druckerhöhungsanlage	vrsta priključka sistema za povišanje tlaka
Anschlußart Druckerhöhungsanlage	vrsta priključka sistema za povišanje tlaka
Anschlussausführung	dimenzija priključka
Anschlusssdaten	priključni podatki
Anschlüsse	priključki
Anschlussform	oblika priključka
Anschlussnorm	priključni standard
Anschlussnorm Druckseite	standardna sesalna prirobnica
Anschlussnorm Saugseite	standardna tlačna prirobnica
Anschlusssatz	priključitveni komplet
Anschlusswert	podatki priključka
Anschlusswerte	priključne vrednosti
Ansicht	pogled
Ansprechdruck	vklopni tlak
Ansprechdruck abs	preizkusni tlak ABS
Ansprechpartner	kontaktna oseba
Antifrogen (KW-Basis)	antifrogen (kW osnova)
Antrieb	pogon
Antriebseinheit	pogonska enota
Anwenden auf	uporabiti pri
Anwendung	uporaba
Anwendungsgrenzen	meje uporabe
Anzahl	število
Anzahl der Bohrungen	št. izvrtin
Anzahl der Pumpen	št. črpalk
Anzahl der Rührer	število mešal
Anzahl Propellerflügel	število kril propelerja
Anzeigeliste	prikazovalni list
Anzeigemodus	prikaži način
Apfelwein	jabolčnik
Arbeitsdruck abs	delovni tlak ABS
Argon	argon
Armatur	cevni element



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Armaturen	armatura
Armaturen für Flächenheizungen	montaža armature panelnega ogrevanja
Armaturen mit Festwiderständen	armatura s konstantno upornostjo
Armaturenart	vrsta armature
Arsenwasserstoff	arzone vodik
Art	tip
Artikelnummer	koda izdelka
Artikelnummer der Standardausführung	kar. št. standardne izvedbe
AS-System	AS-sistem
AS Steuerkarte 2-10V	AS kontrolna kartica (2-10 V)
Asbestzement	azbestni cement
Asbestzement	azbestni cement
Aufpreis Kaltleiterfühler	dodatek k ceni za PTC senzor
Aufschaltung	priklop
Aufschlämmung	usedlina
Aufstellset	Vgradnja garnitura
Aufstellung	montaža
Aufstellung im Freien	vgradnja na odprtem prostoru
Aufstellung im Gebäude	vgradnja v zgradbi
Aufstellungsart	vrsta instalacije
Aufstellungsart (Fettabscheider)	način vgradnje (lovilec maščob)
Aufstellungshöhe über NN	nadmorska višina
Aufstellvarianten	vrste instalacij
Aufteilung	delitev
Ausbaukupplung	demontažna spojka
Ausbaulänge	izvedbena dolžina
Ausblenden	ne prikaži
Doppelthermostat	dvojni termostat
Ausflußfunktion	pretočni koeficient
Ausführung	izvedba
Ausgangsleistung	izhodna moč
Ausgerichtete Bemaßung	vrsta dimenzioniranja
Ausgewähltes Kabel	izbrani kabel
Ausgewähltes Zubehör	izbrana oprema
ausguß	odtok
Auskleidung	obloga
Auslastung	obremeniti
Auslauf, vertikal	odtok, vertikalni
Auslaufklappe	izpustna loputa
Auslaufklappe mit Dämpfer	izpustna loputa z loputo
Auslaufklappe mit Schwimmer	izpustna loputa s plovcem
Auslaufventil mit Luftsprudler	izpustni ventil z odzračevalnim lončkom
Auslaufventil ohne Luftsprudler	izpustni ventil brez odzračevalnega lončka
Auslegung	izbor
Auslegung nach EnEV	dimenzioniranje po Enev
Auslegungsaustrittsdruck	izhodni tlak za dimenzioniranje
Auslegungseintrittsdruck	vstopni tlak za dimenzioniranje
Auslegungsförderhöhe	tlačna višina za dimenzioniranje
Auslegungsförderstrom	pretok za dimenzioniranje
Auslegungsleitfaden	vodič uporabe
Auslegungsparameter	parameter izbora
Auslegungspunkt (BEP)	delovna točka
Auslegungspunkt ausblenden	odstranitev točke izbora iz zaslona
Auslegungspunkt H(BEP)	delovna točka h (bep)
Ausrichten von Normpumpen	centriranje norm črpalk
Ausrichtung	poravnavanje
Ausrichtungslinien	črte poravnavanja



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Ausschaltniveau	nivo izklopa
Ausschneiden	izrezati
Ausschreibungstext	opis
Außentemperaturaufnehmer	zaznavalo zunanje temperature
Austauschkatalog	primerjalni katalog
Austritt	izpust
Austritt / Druckseite	izhod / tlačna stran
Austrittsflansch	izstopna prirobnica
Austrittstemperatur	izhodna temperatura
Austrittsverlust	izhodne izgube
Auswahl	izbor
Auswahloptionen	opcije izbora
Auswahlparameter	parametri za izbor
Auswerter	naprava za analizo
Auswuchtgüte	stanje kakovosti
Automatische Regelung	avtomatska regulacija
Axialer Propeller	aksialni vijak
Axialrad	aksialni tekač
Axialschubausgleich	osna izravnava
B-Kohle/Keramik	grafit/keramika
spline	B-utor
Spline Fläche	B-površina utora
Bad-/ Bodenablauf	kad/talni izpust
Badewanne	kad
Badewanne mit direktem Anschluß	kad z neposrednim priključkom
Badewanne oder Duschanne mit indirektem Anschluß	kad ali tuš kabina s posrednim priključkom
Badewasser	voda za kopalnico
Badewasser	voda za kopanje
Basisname	osnovno ime
Bauart	izvedba
Bauform	vrsta izvedbe
Baugröße	izvedbena velikost
Baujahr	leto proizvodnje
Baulänge	vgrajena dolžina
Bauliche Abmessungen	strukturne dimenzije
Bauliche Vorgaben	gradbene odredbe
Baureihe	izvedba
Bauteil	sklop
Bauvorhaben	projekt
Bearbeiten abbrechen	prekini obdelavo
Bearbeiter	referent
Beckenbelüftung - Bodenbelüftung	aeracija rezervoarja - talni ventilator
Beckenbelüftung - Kreisbelüftung	aeracija rezervoarja - centrifugalni ventilator
Beckenbelüftung - Walzenbelüftung	talna aeracija - valjni ventilator
Beckenbodenfläche	površina dna rezervoarja
Beckenbreite	širina rezervoarja
Beckeneinbauten	instalacija rezervoarja
Beckenform	oblika rezervoarja
Beckenhöhe	višina rezervoarja
Beckenlänge	dolžina rezervoarja
Beckenvolumen	prostornina rezervoarja
Beckenwerkstoff	material rezervoarja
Bedien- und Servicegerät	delovna in servisna naprava
Bedienelemente	elementi za strežbo
Bedingt beständig	pogojno obstojen
Bedingung	pogoj



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Beenden	izhod
Befestigte Flächen mit Fugenverdichtung	zaprte površine s tesnjenimi fugami
Befüllventil	ventil za polnjenje
Beginnen	začni
Begrünte Dachflächen ab 10 cm Aufbaudicke	zelene strešne površine debeline nad 10 cm
Begrünte Dachflächen mit Intensivbegrünungen	strešne površine z intenzivnim zelenjem
Begrünte Dachflächen unter 10 cm Aufbaudicke	zelene strešne površine debeline do 10 cm
Behälter	rezervoar
Behälterdruck	tlak tlačne posode
Behältergrösse	velikost rezervoarja
Behälterinhalt	vsebina rezervoarja
Beheizbare Nutzfläche	ogrevanje koristne površine
Beide	oba
Beidseitig	puščici na obe strani
Belastung	obremenitev
Belastungsprofil	obremenitveni profil
Beliebig	ni določen (a, o)
Belüftung	odzračevanje
Belüftungsanlage	prezračevalna naprava
Belüftungsanlagen	naprave za dovod zraka
Bemaßungsstil	način kotiranja
Bemerkung	opomba
Bemessungsmoment	moment za dimenzioniranje
Bemessungsstrom	tok za dimenzioniranje
Benutzer	uporabnik
Benzin	bencin
Benzoessäure	benzolska kislina
Benzol	benzol
Berechnung	kalkulacija
Berechnungsdurchfluss	izračunan pretok
Berechnungsergebnisse	rezultati izračuna
Berechnungsmodell	model kalkulacije
Berechtigung	dovoljenje
Bereich	področje
Bereit	pripravljen
Beständig	odporen
Bestätigung	potrdilo
BETA-Schieber	beta-zasun
Beton	beton
Beton, gebraucht	beton, rabljen
Beton, geschleudert, roh	beton, vibriran, neobdelan
Beton, geschleudert, verputzt	beton, vibriran, ometan
Beton, glatt verputzt	beton, gladko ometan
Beton, gut verschalt, unverputzt	beton, gladko obdelan, neometan
Beton, neu, gerüttelt, glatt verputzt	beton, nov, gladko ometan
Beton, neu, gerüttelt, roh	beton, nov, vibriran, neobdelan
Betonflächen	betonska plošča
Betonsteinpflaster in Sand oder Schlacke verlegt	betonske plošče položene v pesek
BetrDat	Podatki obratovanja
Betriebsanleitung	navodilo za uporabo
Betriebsart	način delovanja
Betriebsdaten	delovni podatki
Betriebsdaten - Anlage	obratovalni podatki - naprava
Betriebsdaten Pumpe	obratovalni podatki črpalke
Betriebsdatenvorgabe	iskani podatki
Betriebsdatenvorgabe (Fettabscheider)	specifikacija delovnih podatkov (lovilec maščob)
Betriebsdrehzahl	delovno število vrtljajev



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Betriebsdruck	delovni tlak
Betriebskosten	obratovalni stroški
Betriebskostenberechnung	izračun obratovalnih stroškov
Betriebspumpe	delovna črpalka
Betriebspunkt	delovna točka
Betriebspunkt (Ist)	delovna točka - dejanska
Betriebspunkt (Maus)	delovna točka (miška)
Betriebspunkt anzeigen	prikaži delovno točko
Betriebspunktabweichung	odstopanje delovne točke
Betriebspunktbestimmung	določi delovno točko
Betriebspunkte	delovne točke
Betriebspunktvorgabe	izbrana delovna točka
Betriebszeit	število delovnih ur
Betriebszeit für Qsoll	potrebno število obratovalnih ur za zahtevan q
Betriebszubehör	dodatna oprema
Bezeichnung	oznaka
Bezugsdrehzahl	referenčno št. vrtljajev
Bezugsdurchmesser	referenčni premer
Bezugskennfeld	referenčno delovno polje
Bezugskennlinie	referenčne karakteristike
Bezugsniveau	referenčni nivo
Bezugspolpaarzahl	referenčno število polov
Bezugsstufenzahl	referenčno število stopenj
Bidet	bide
Bild	slika
Bildeditor	urejevalec slike
Bildschirmgröße	velikost ekrana
Blatt	list
Blau	modra
Blausäure	cianovodikova kislina
Blende	blenda
Blendendurchmesser	premer zaslona
Blitzleuchte	fleš
Blitzschutz	zaščita pred strelo
Blitzschutz erforderlich	potrebna zaščita pred strelo
Blöcke	bloki
Blockpumpe	blok črpalka
Bodenablauf	talni sifon
Bodenablaufgitter	mreža talnega sifona
Bodenbelüftung	talno prezračevanje
Bodenplatte	osnovna plošča
Bodenstützfuß	talna osnovna plošča
Bogen	kot
Bohrlochpumpe	potopna cevna črpalka
Bohrlochtechnik	vodnjaška potopna tehnika
Borchlorid	borov klorid
Borsäure	borova kislina
Brandschutz	protipožarna zaščita
Branntwein	brandy
Brauchwasser	potrošna voda
Brauseköpfe für Reinigungsbrausen	glave čistilnih šob
Breit, scharf	širok, oster
Breite	širina
Brom	brom
Bromwasserstoff	vodikov bromid
Bronze	bron
Bronze-Laufrad	bronasti tekač

Bruchsteinmauerwerk, grob	zid iz lomljenega kamenja, grobi
Bruchsteinmauerwerk, normal	zid iz lomljenega kamenja, normalni
Bruchsteinmauerwerk, sorgfältig ausgeführt	zid iz lomljenega kamenja, pedantno izdelan
Bruttopreis	bruto cena
Bunt- oder Leichtmetall, gebraucht	lahke in barvne kovine, rabljene
Bunt- oder Leichtmetall, gezogen, neu	lahke in barvne kovine, vlečene, nove
Büro- und Verwaltungsgebäude	upravna zgradba
Butan (N)	n-butan
Butanol	butanol
Buttermilch	sirotka
Bypassleitung	kit - bypas
C-Cr Guss	C-Cr litina
Calciumacetat	kalcijev acetat
Calciumhydroxid	kalcijev hidroksid
Chlor, flüssig	klor, tekoči
Chlorbenzol	klor benzol
Chlorcyan	klor cijan
Chloroform	kloroform
Chlorwasserstoff	klorovodik
Chrom-Nickelguss	črna litina
COR Vario-Meldeplatine	cor vario dojavna kartica
CR-DDC-Platine	cr-ddc-tiskano vezje
CR-Steuerplatine	cr-krmilna plošča
CR-System	cr-sistem
Cyan	cianova kislina
Cyclo-Hexan	cikloheksan
d-Campher	d-kamfor
Dachflächen	strešna površina
Dampf	para
Dampf/Gas	para/plin
Dampfdruck	parni tlak
Darstellung	prikaz hidr. karakt.
Datei	datoteka
Datenaustausch	zamenjava podatkov
Datenbank	banka podatkov
Datenblatt	podatki
Datenfelder	polja s podatki
Datensatz	zapis
Datentyp	tip datoteke
Datenzugriff	pristop k podatkom
Datumsformat	oblika datuma
Deckel	pokrov
Deionat (vollentsalztes Wasser)	dejonat (popolnoma desolizirana voda)
Demontage	demontaža
Detailansicht	pogled na detajle
Diacethylen	diacetilen
Diagramm	diagram
Dibromethan	dibrom-etan
Dichte	gostota
Dichte bei maximaler Arbeitstemperatur	gostota pri maksimalni delovni temperaturi
Dichte beim Abblasen	specifična masa izpuščena
Dichte der Fettstoffe	gostota maščobe
Dichtleiste	tesnilna površina
Dichtung	tesnilo
Dichtungsart	način tesnjenja
Dicke	debelina
Dieselöl	dizelsko gorivo





*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Diethylenglykol	dietilen-glikol
Diethylether	dietil-eter
Differenz H	razlika h
Differenz Q	razlika q
Differenzdruck	diferenčni tlak
Differenzdruck- / Volumenstromregler	regulator diferencialnega tlaka / količine pretoka
Differenzdruckbereich	področje diferencialnega tlaka
Dimensionierung	dimenzioniranje
Dimethylamin	dimetil-amin
Direkt	direktno
Direkt startend	direktni vklop
Direktanlauf	direktni zagon
direkter Anschluss	neposredno
Display-Modul	display-modul
Distickstoffoxid	dušikov oksid
Domschacht	odprtina na cisterni
Doppel-Hebeanlage	dvojna naprave za prečrpavanje odpadne vode
Doppelanlage	dvojna črpalka
Doppelklappe	dvojna loputa
Doppelpumpe	dvojna črpalka
Doppelpumpe Haupt-Reserve	dvojna črpalka delovna - rezervna
Doppelpumpe Haupt-Spitze	dvojna črpalka delovna - pomožna
Doppelpumpen	dvojne črpalke
Doppelpumpenanlagen	naprave z dvojno črpalko
Doppelthermostat	dvojni termostat
dp - Anlagenkennlinie	dp = f (karakteristika naprave)
dp - konstant	dp = konst.
dp - variabel	dp = variab.
dp - variabel \ konstant	dp = variab./konst.
dp primär	dp primarni
dp sekundär	dp sekundarni
Drehmoment	vrtljni moment
Drehpunkt	center
Drehsinn	smer vrtenja
Drehstrom (3~)	3-fazni tok
Drehstromanschluß erforderlich	potreben trifazni priključek
Drehstromanschluß Pumpen	trifazni motor črpalke
Drehwinkel	vrtljni kot
Drehzahl	hitrost
Drehzahl ändern	spremeni hitrost
Drehzahl hinzufügen	povečaj hitrost
Drehzahländerung durch Frequenzumformer	sprememba št. vrtljajev z menjalnikom
Drehzahländerung durch Getriebe	sprememba št. vrtljajev s frekvenčnim pretvornikom
Drehzahländerung durch Riemenscheibe	sprememba hitrosti z zamenjavo jermenice
Drehzahlen	št. vrtljajev
Drehzahlexponent für Verlustleistung	eks. št. vrtljajev za izgube moči
Drehzahlgergelte Anlagen	sistem z regulacijo hitrosti
Drehzahlgrenzen	omejitev št. vrtljajev
Drehzahlkennfeld	prikaz delovnega področja pri št. vrtljajev
Drehzahlkennfeld anzeigen	delovno področje pri št. vrtljajev
Drehzahlkennlinien	karakteristična krivulja št. vrtljajev
Drehzahlstufe	stopnja št. vrtljajev
Drehzahlverhältnis	razmerje št. vrtljajev
Drehzahlwert ändern	sprememba št. vrtljajev
Dreieckiger Betriebspunkt	trikotna delovna točka
Dreikanalrad	trikanalni tekač
Dreikantprisma	triroba prizma

Dreiphasen	trifazni
Dreipunktberechnung	trotočkovni izračun
Dreiwegehahn	tripotna pipa
Dreiwegeregelventil mit Elektromagnet	elektromagnetni tripotni regulacijski ventil
Dreiwegeregelventil mit Feder	tripotni regulacijski ventil z vzmetjo
Dreiwegeregelventil mit Membran	membranski tripotni regulacijski ventil
Dreiwegeregelventil mit Motor	tripotni regulacijski ventil z motornim pogonom
Dreiwegeventil	tropotni ventil
Drosselung	dušenje
Druck	tlak
Druck- und Strömungswächter	kontrolor tlaka in pretoka
Druckabgang	tlačna stran
Druckanschluss	tlačni priključek
Druckbereich	tlačno področje
Druckdifferenz	diferenca tlaka
Druckereinrichtung	namestitev tiskalnika
Druckerhöhung	povišanje tlaka
Druckerhöhung	povišanje tlaka
Druckerhöhungsanlage	naprava za dvig tlaka
Druckerstatus	status tiskalnika
Druckmanometer	tlačni manometer
Druckmantel	tlačno ohišje
Druckmessung	merjenje tlaka
Druckminderer	reduktor tlaka
Druckminderventil	reducirani ventil
Druckmittelbeiwert	povprečna vrednost tlaka
Druckraum	tlačni del
Druckschaltung	tlačna regulacija
Druckschlauch	tlačna cev
Druckseite	tlačna stran
Druckseite (parallel)	tlačna stran (vzporedno)
Druckseitige Montagekupplung	montažna sklopka tlačne strani
Druckseitige Widerstände	upori na tlačni strani
Druckseitiger Behälterdruck pa	tlak v rezervoarju na tlačni strani
Druckseitiges Zubehör	oprema s tlačne strani
Drucksensor	tlačni senzor
Drucksprung	dvig tlaka
Druckspüler	tlačno izpiranje
Druckspüler für Urinalbecken	tlačno izpiranje za pisoarje
Druckstutzen	tlačni nastavek
Druckverlust	izguba tlaka
Druckverlust im Rückschlagventil	tlačna izguba v prestrujnem ventilu
Druckverlust Steigstrang	izguba tlaka v dviznem vodu
Druckverlust über das Stellventil	izguba tlaka v regulacijskem ventilu
Druckwächter	tlačna varnostna stikala
Druckwächtergehäuse	ohišje kontrolnika tlaka
DuoFilter für Erdenbau	Dvojni filter za vgradnjo v zemljo
DuoFilter für Zisterneneinbau	Dvojni filter za vgradnjo v rezervoar
Durchfluss - Prinzip	pretok - način
Durchfluss - Speicher - Prinzip	način pretoka - akumulacija
Durchflußkennlinie	karakteristike pretoka
Durchflußkoeffizient	koeficient pretoka
Durchflussprinzip	princip pretoka
Durchgang	prehod
Durchgangsfläche	prehodna površina
Durchgangshahn	prehodna pipa
Durchmesser	premer



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Durchmesser der Pumpensumpfes	merjenje premera
Durchmesserbemaßung	dimenzioniranje premera
Dusche mit Stopfen	tuš s čepom
Dusche ohne Stopfen	tuš brez cepa
Duschstand	stoječi tuš
Duschwanne, Fußwaschbecken	tuš kad, kad za pranje nog
Dynamische Viskosität	dinamična viskoznost
Eckventil	kotni ventil
Eckventil für Urinalbecken	kotni ventil za pisoarje
Edelstahl	nerjaveče jeklo
Eigenschaften	lastnosti
Einbau	vgradnja
Einbaubeispiel	primer vgradnje
Einbaubeispiel Doppelanlage	primer vgradnje podvojene naprave
Einbautiefen	globina vgradnje
Eindrehwinkel	kot ovijanja
Eingabe als Differenzdruck	vnos kot diferenca tlaka
Eingedrehter Laufraddurchmesser	premer tekača v obliki konusa
Einkanal, geschlossen	en kanal, zaprt
Einkanal, offen	en kanal, odprt
Einkanallaufgrad	enokanalni tekač
Einkanalrad	enokanalni tekač
Einphasen	enofazni
Einsatzbereich	področje uporabe
Einsatzgebiet	področje uporabe
Einsatzgebiet / Konstruktion	področje uporabe / konstrukcija
Einsatzgrenzen	meje uporabe
Einschaltdruck / Solldruck	tlak vklopa / želeni tlak
Einschaltniveau	nivo vklopa
Einschaufelrad	tekač z eno lopatico
Einschränkungen	izbor meril
Einschraubentnahme	demontaža z enim vijakom
Einschubtiefe	globina vstavljanja
Einsatz-Schließventil	enosedežni ventil-zaporni
Einstellbereich	področje nastavitvev
Einstelldruck	nastavljeni tlak
Einstellüberdruck pe	preizkusni tlak pe
Einstellungen	nastavitve
Einstellungen Energiekosten	nastavitve energetske stroškov
Eintauchlänge	globina potopa
Eintauchpumpenanlage	potopna črpalna naprava
Eintauchpumpe	potopna črpalca
Eintritt / Saugseite	vhod /sesalna stran
Eintritt, glockenförmig	vhod v obliki zvona
Eintritt, konisch	konusni vhod
Eintritt, scharf	vhod oster
Eintritt/Austritt	vstop/izstop
Eintrittsflansch	vstopna prirobnica
Eintrittskante, abgerundet	vhodni rob zaokrožen
Eintrittskante, scharf	vhodni rob oster
Eintrittsverlust	vstopne izgube
Einzel-/Mehrpumpenanlage	naprava z eno/več črpalkami
Einzelanlage	enojna naprava
Einzelbetrieb	enojno delovanje
Einzelpumpe	enojna črpalca
Einzelpumpen	enojne črpalke
Einzelpumpen mit integrierter Absperreinrichtung	enojne črpalke z vgrajenima zapornima loputama



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Einzelpumpenanlagen	naprava z enojno črpalko
Einzimmerwohnung	enosobno stanovanje
Eisen-II-Sulfat	železov-ii-sulfad
Eisen-III-Sulfat	železov-ii-sulfad
Eisenphosphat	železov fosfat
Elastische Kupplungen	elastične sklopke
Elektrisch	električni
Elektrisches Zubehör	električna dodatna oprema
Elektro-Kochendwassergerät	električni grelec vode
Elektro-Warmwasserspeicher und -boiler bei Nenninhalt 5 bis 15 l	električni grelec in rezervoar tople vode nazivne velikosti 5 do 15 l
Elektroinstallation	elektroinštalacija
Elektrokabel	električni kabel
Elektromaterial	elektromaterial
Elektronik-Inline-Pumpen	elektronske inline črpalke
Elektronikdoppelpumpe	elektronska dvojna črpalka
Elektronikpumpe	elektronske črpalke
Elektronisch geregelte Inlinedoppelpumpe	elektronsko regulirana inline dvojna črpalka
Elektronisch geregelte Inlinepumpe	elektronsko regulirana inline črpalka
Elektronisches Schaltgerät	elektronska krmilna naprava
Empfohlene Nennweite	priporočena nazivna velikost
Ende glatt	konec raven
Ende glatt mit Zylinder und Sechskant	konec raven, cilindrični in šesterkoten
Endpunkt	končna točka
Endwinkel	končni kot
Energiebedarf	potrebna energija
Energiekosten	energetski stroški
Energiekosten - Belastungsprofil	obratovalni str. - obremenitveni profil
Energiekosten Wilo-Technik	energetski stroški wilo-tehnik
Energiekosten, vorh. Technik	energetski stroški uporabljene tehnike
Energiekostenberechnung	preračun stroškov energije
Energiesparpumpe	energijsko varčne črpalke
EnEV Berechnungen	enev izračuni
Engster Strömungsdurchmesser	minimalni pretočni premer
Engster Strömungsquerschnitt	področje pretoka
Entlüftungskombinationsrohr	konbinirana odzračevalna cev
Entlüftungsleitung	odzračevalni vod
Entlüftungsventil	odzračevalni ventil
Entsorgung	odvodnjavanje
Entwässerungsgegenstand	odvodni jašek
Epoxidharz, neu, glasfaserverstärkt	epoksi smola, nova, ojačena s steklenimi vlakni
Erd-Einbaufilter	filter za vgradnjo v zemljo
Erde (Böschungen und Sohle)	zemlja (brežina in dno)
Erdnussöl	kikirikijevo olje
Erdöl	nafta
Erdsohle, unbefestigt	zemljata podloga, nezbita
erforderliche Antriebsleistung	potrebna pogonska moč
Ersatzartikel	nova postavka
Ersatzteil	rezervni del
Ersatzteilauswahl	izbor rezervnih delov
Ersatzteilstückliste	seznam rezervnih delov
Ersatzteilzeichnung	risba rezervnih delov
Ersatzteilzuordnung	dodelitev rezervnih delov
Erweiterung	razširitev
Erweiterung, plötzlich	razširitev, nenadno
Erweiterung, sprunghaft	razširitev, neenakomerno
Erweiterungs-Behälter	rezervoar - razširitveni

Erweiterungsbausatz	razširitveni sklop
Erweiterungsmodul	razširitveni modul
Erweiterungsspeicher	razširitveni modul
Erzeuger	generator
Essig (Weinessig)	ocet (vinski kis)
Essigsäure	ocetna kislina
Essigsäureanhydrid	anhidrid ocetne kisline
Eternit	eternit
Ethan	etan
Ethanol	etanol
Ethanol - Wasser	etanol-voda
Ethylamin	etil-amin
Ethylchlorid	etil klorid
Ethylen	etilen
Ethylen-Propylen	etilen-propilen
Ethylenglykol	etanol
Ethylenoxid	etilen oksid
Ex-Ausführung	izvedba s proti eksplozijsko zaščito
Ex-Trennrelais 3-Kreis	eks-rele za odklop 3-krog
Explosionsschutz	proti eksplozijska zaščita
externe Signalgabe	zunanj oddajanje signala
Fabrikat	proizvod
Fahrweise	način vožnje
Fäkalienhebeanlage	naprave za prečrpavanje fekalij
Faktoren für Strahlwechselwirkung	faktor za vpliv izmenjave zraka
Fallrohrfilter	cevni filter
Faltenbalg	meh
Fangpunkt	referenčna točka
Faserdurchmesser	premer vlakna
Faserwerkstoff	vlakna
Feder	vzmet
Feder- oder Gewichtsbelastung	vzmet ali utež
Fehler und Warnungen	napake in opozorila
Feinfilter, Erdeinbau	fini filter, vgradnja v zemlji
Feinfilter, Zisterneneinbau	fini filter, vgradnja v rezervoar
Fernsollwertgeber	daljinski upravljalnik
Fernwärmeteil	delitev daljinskega ogrevanja
Fertigungsgenauigkeit	natančnost proizvodnje
Feststoffgehalt	vsebnost trdih stvari
Fett	poudarjeno
Fettabscheider	lovilec maščob
Fettspeicher	rezervoar maščob
Filter	filter
Filtersammler	filterski kolektor
Fixierbad	pritržilna vrstica
Flachabsauger	ploščati ses. adapter
Flachdichtung	ploščato tesnilo
Fläche	površina
Flächennetz	površinska mreža
Flachschieber	ravni zasun
Flansch-Zwischenstutzen	distančni obroč
Flanschanschluss	prirobnični priključek
Flanschmuffe	prirobnična spojka
Flanschnennweite	nazivni premer prirobnice
Flanschring	prirobnični obroč
Flanschstutzen	prirobnična spojka
Flanschübergang mit Rohrstueck	prirobnični adapter s cevjo

Flanschzwischenstück	prirobnični adapter
Fleischverarbeitung	mesnica
Fluid-Typen	tip medija
Fluidcontrol	Kontrola tekočine
Fluidtemperatur	temperatura medija
Fluorwasserstoff	Fluor vodik
Flüssigkeiten	tekočina
Flüssigkeitsvolumen des Beckens	prostornina bazena za tekočino
Förderhöhe	tlačna višina
Förderhöhe (Einzelbetrieb)	tlačna višina (enojno delovanje)
Förderhöhe (Parallelbetrieb)	tlačna višina (vzporedno delovanje)
Förderhöhe bei Q <sub>max</sub>	tlačna višina h(q maks.)
Förderhöhe bei Q <sub>min</sub>	tlačna višina h (q min.)
Fördermedium	medij
Fördermenge	pretok
Fördermengenbestimmung	izračun pretoka
Förderstrom	pretok
Förderstrom (Einzelbetrieb)	pretok (enojno delovanje)
Förderstrom (Parallelbetrieb)	pretok (vzporedno delovanja)
Förderstrom Sollwert	želena vrednost pretoka
Formaldehyd	formaldehid
Freier Durchgang	prosti prehod
Freiflußventil	prosti sesalni koš
Freistromrad	tekač s prostim pretokom
Fremdgedruckt abs	tuji protitlak abs
Freon	freon
Frequenz	frekvenca
Frequenzbereich	frekvenčno področje
Frequenzumrechnung	izračun frekvenca
Fruchtsäfte	sadni sok
Füllmuster	polnilni vzorec
Füllstand	nivo polnjenja
Füllstandsanzeige	indikator nivoja
Füllstandsüberwachung	nadzor nivoja
Funkentstörfilter	filter
Fußkrümmer	peta s kolenom
Fußventil	sesalni koš
Fußventil / Saugkorb	sesalni koš s protipov. ventilom
Fußventile für bauseitige Saugleitungen	sesalni koš s priključkom za sesalno cev
Ganzmetallkupplung	kovinska spojka
Gase und Dämpfe	plini in para
Gasgehalt	vsebnost plina
Gasstrom	pretok plina
Gebäudeautomation	cns
Geforderte Leistungsdichte	potrebna moč gostote
Gegenflansch	protiprirobnica
Gehäuse	ohišje
Gehäuse Motor	ohišje motorja
Gehäuseabstützung	naslon ohišja
Gehäusedeckel	pokrov ohišja
Gehäusedichtung	tesnilo ohišja
Gehäuseteilung	razdelitev ohišja
Geka-Festkupplung	geka-fiksna spojka
Geka-Schlauchkupplung	geka cevna spojka
Genauigkeit	točnost
Geodätische Höhe	geodetska višina
geodätische Zulaufhöhe	Maksimalno



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

geodätische Zulaufhöhe	minimalno
Geometrie	geometrija
Geometrische Einbaubeschränkungen für Rührwerke	geometrijska omejitev vgradnje mešala
Gerade	linearno
Geräteausführung	izvedba naprave
Gerätedaten	podatki naprave
Geräuschpegel mit Schalldämpfer	nivo hrupa z dušilcem zvoka
Geräuschpegel ohne Schalldämpfer	nivo hrupa brez dušilca zvoka
Gerbsäure	tanin - kislina
Gerinne	žleb
Germaniumchlorid	germanijev klorid
Gesamtdurchfluss	skupni pretok
Gesamtförderhöhe	tlačna višina
Gesamtförderstrom	pretok
Gesamtgewicht	skupna teža
Gesamtlauflänge	skupna dolžina toka
Gesamtleistungsaufnahme im Betriebspunkt = Summe der Leistungsaufnahmen der einzelnen Tauchrührwerke	skupna nazivna moč v delovni točki = suma nazivne moči enega potopnega mešala
Gesamtmenge	skupna količina
Gesamtpreis	skupna cena
Gesamtpumpenanzahl	št. črpalk
Gesamtschub	skupni potisk
Gesamtsummendurchfluss	vsota pretokov
Gesamtverlusthöhe	skupne tlačne izgube
Gesamtvolumen	skupni volumen
Gesamtwirkungsgrad	skupni izkoristek
Geschirrspülmaschine	pomivalni stroj
Geschlossenes Umwälzsystem	zaprti obtočni sistem
Geschwindigkeit	hitrost
Gestrichelt	črtkan
Getriebe	menjalnik
gewählte Drehzahl	izbrano št. vrtljajev
Gewerbe	obrt
Gewerbliche Geschirrspülmaschine	industrijski pomivalni stroji
Gewerbliche Küchenbetriebe	komercialne kuhinje
Gewicht	teža
Gewindekappe	navojna kapa
Gewindekappe	navojna kapa
Gewindepassstück	navojni fitting
GF-Polypropylen	gf-ojačeni polipropilen
GF-verstärktes Polypropylen	gf-ojačeni polipropilen
Glas	steklo
Gleitend	drsno
Gleitringdichtung	drsno tesnilo
Gleitringdichtung motorseitig	drsno tesnilo, motorna stran
Gleitringdichtung pumpenseitig	drsno tesnilo, črpalna stran
GLT - Anbindung	glt - priključek
Glycerin	glicerin
Glykol	glikol
Glykol-Wasser	glikol-voda
Glykosol	glikosol
Grad des Aussetzbetriebes	stopnja intermitence
Graphit	grafit
Graphit	grafit
Graphit-PTFE	grafit-ptfe
Grauguss	siva litina



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Grauguß	siva litina
Grauguss-Laufrad	tekač iz sl
Graugussausführung	siva litina
Graugussausführung	siva litina
Grundfläche	površina področja
Grundlastbetrieb (IST)	delovna točka (enojno delovanje)
Grundplatte	osnovna plošča
Grundplatte + Schrauben	osnovna plošča + vijaki
Grundplatten	osnovne plošče
Grundplattenzuordnung	dodeli osnovno ploščo
Gummi, neu	guma, nova
Gummischlauch	gumijasta cev
Gußeisen, alt, angerostet	lito železo, staro, korodirano
Gußeisen, alt, verkrustet	lito železo, staro, s skorjo na površini
Gußeisen, neu, bitumiert	lito železo, novo, bitumizirano
Gußeisen, neu, galvanisiert	lito železo, novo, galvanizirano
Gußeisen, neu, Gußhaut	lito železo, novo, lita skorja
Gußeisen, neu, zementiert	lito železo, novo, cementirano
Gußeisen, Schmiedeeisen	lito železo, kovano železo
Gußeisen, teerbeschichtet	lito železo, s slojem bitumna
h (max.) Einsatzbereich	h (maks.) uporabno področje
h (min.) Einsatzbereich	h (min.) uporabno področje
Hahn	pipa
Halbaxial	polaksialno
Halbaxialer Propeller	polaksialni tekač
Halbaxialrad	polaksialni tekač
Handmembranpumpe	membranska ročna črpalka
Handregulierventil	ročno regulirani ventil
Handwaschbecken	umivalnik
Harnsäure	sečna kislina
Haube	pokrov
Haube, gasdicht	pokrov, plinotesen
Hauptkabel	glavni kabel
Hauptschalter	glavno stikalo
Haushaltsgeschirrspülmaschine	pomivalni stroj
Haushaltswaschmaschine	pralni stroj
Häusliches Schmutzwasser	hišne odpadne vode
Hebeanlage	naprava za prečrpavanje odpadne vode
Hebeanlagen	naprava za dvig
Heißwasser	vroča voda
Heißwasser	voda, vroča
Heizkörperarmaturen für Einrohrsysteme	radiatorski ventil za enocevne sisteme
Heizkörperarmaturen für Zweirohrsysteme	radiatorski ventili za dvocevne sisteme
Heizkreis	ogrevalna zanka
Heizkreis und Warmwasserbereitung	ogrevalna zanka in priprava tople vode
Heizöl	kurilno olje
Heizung	ogrevanje
Heizungs-Umwälzpumpe	obtočna črpalka ogrevanja
Heizwasser	ogrevalna voda
Helium	helij
Hersteller	proizvajalec
Herstellung / Werkstoffaufwand	proizvodnja / strošek materiala
Hexan	heksan
Hilfslinie	pomožna linija
Hilfsrohrleitung	pomožni cevovod
Hinweis	namig
Hitze-Schrumpfverbindungen	toplotni kabelski spoji



Hochdruckkreiselpumpe	visokotlačna centrifugalna črpalka
Hochdruckkreiselpumpen	visokotlačna centrifugalna črpalka
Hocheffizienz-Pumpe	visoko učinkovita črpalka
Höchsttemperatur des Fördermediums	maksimalna temperatura pretočnega medija
Höhe	višina
Höhe der Belüfter	višina aeracije
Höhenverlust	izguba višine
Höhenwinkel	višinski kot
Holz	les
Holz, gebraucht	les, rabljen
Holz, gehobelt	les, obdelan
Holz, neu	les, nov
Holz, ungehobelt	les, nepbdelan
Horizontal	horizontalno
Horizontale Linie	horizontalna linija
Horizontale Linie und Kurve	horizontalne linije in krivulje
Hosenrohr	y-kos
Hosenrohr, asymmetrisch	y-kos, asimetrični
Hydraulik	hidravlika
Hydrauliköl	hidravlično olje
hydraulisch	hidravlično
Hydraulische Auswahl	hidravlični izbor
Hydraulische Daten (Betriebspunkt)	hidravlični podatki (delovna točka)
Hydraulischer Wirkungsgrad	hidravlični izkoristek
Hydrostop	hidrostop
Hydrotyp	hidrotip
i-Butan	butan, i
i-Butanol	butanol, i
i-Butylen	butilen, i
ID - Kennfeld	id - karakteristično polje
IF-Modul	if-modul
Inbetriebnahme	zagon
indirekter Anschluss	posredni priključek
Industrieabwasser	industrijska odpadna voda
Inh	inh
Inkompressible Fluide	nestisljiv medij
Inline-Elektronikpumpe	inline elektronska črpalka
Inlinedoppelpumpe	inline dvojna črpalka
Inlinepumpe	inline črpalka
Innendurchmesser	notranji premer
Innerdia	notranji premer
Installationsart	vrsta instalacije
Instandsetzung	korekcija
Integrierter Frequenzumformer	vgrajeni frekvenčni pretvornik
Investition	naložba
Iodine	jod
IR-Monitor	ir-monitor
Isentropenexponent	eksponent izentropne
Isolation	izolacija
Isolierklasse	stopnja izolacije
Isolierschalen	izolacija
Isolierstoffklasse	klasa izolacijskega materiala
Isopropanol	isopropanol
Ist	aktualno
Ist-Daten-Anzeige	prikaz aktualnih podatkov
Ist-Wert	aktualni podatki
Jährl. Energiekosten	letni stroški za energijo



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Jährliche Betriebsstunden	letno št. obratovalnih ur
Jährliche Betriebszeit	letno število delovnih ur
Jährliche Fördermenge	letna količina
Jetpumpe	jet črpalka
Jetpumpenanlage	jet črpalni sistem
JKO-Schieber	jko-zasun
Jodwasserstoff	jodovodik
Kabel	kabel
Kabel für Startart	kabel za vrsto zagona
Kabelauswahl	izbira kabla
Kabelquerschnitt	preseka kabla
Kabeltyp	tip kabla
Kaliumcarbonat	kalijev karbonat
Kaliumhydrogencarbonat	kalijev hidrogen karbonat
Kaliumhydroxid	kalijev hidroksid
Kaliumnitrat	kalijev nitrat
Kaliumpermanganat	kalijev permanganat
Kaliumsulfat	kalijev sulfat
Kalkmilch	apnena voda
Trinkwassertemperatur	temperatura pitne vode
Kaltwassertemperatur	temperatura hladne vode
Wärme	toplota
Kälte	mraz
Kaltleiterauslöserelais	ptc trip rele
Kaltwasser	hladna voda
Kaltwasser	hladilna
Kanal	kanal
Kanalbreite	širina kanala
Kanalrad	tekač s kanalom
Kapazität	kapaciteta
Katalog	katalog
Kegeldiffusor	konusni difuzor
Kegelstumpf	prirezan stožec
Keilflachschieber	klinasti ploščati zasun
Kennfeld	delovno polje
Kennfeld anzeigen	prikaz hidr. karakteristike
Kennfelder	karakteristična polja
Kennfeldfläche	površina delovnega polja
Kennfeldtyp	tip delovnega polja
Kennfeldübersicht	pregled delovnega polja
Kennlinie	karakteristika
Kennlinie / Laufrad	krivulja / tekač
Kennlinie für Teillastbetrieb	krivulja delne obremenitve
Kennlinien	karakteristika
Kennliniename	naziv karakteristike
Kennliniennummer	številka karakteristike
Kennlinienübersicht	pregled karakteristik
Kennsatz	karakteristični slog
Kennung	prepoznavanje
Keramik	keramika
Kerosin	kerozin
Kesselspeisewasser	voda kotla
Kesselwasser	kotlovska
Kette	veriga
Kies, fein mit viel Sand	gramoz, droben z mnogo peska
Kies, mittlere Körnung	gramoz, srednja granulacija
Kiesdächer	terase z gramozom

Kinematische Viskosität	kinematična viskoznost
Kippmoment	vrtilni moment
Klappe	loputa
Klarwasser	cista voda
Klauenkupplung	krempljasta spojka
Kleinhebeanlage	mala prečrpovalna naprava za odpadne vode
Kleinschaltgeräte mit Elektrodensteuerung	mala krmilna naprava za regulacijo z elektrodami
Kleinschaltgeräte mit Schwimmersteuerung	mala krmilna naprava za regulacijo s plovnimi stikali
Klemmenplan	vezalna shema
Klemmverschraubung	vijačni spoj
Klima-Anlagen	klimatizacija
Klima, Kälte	klima, hlajenje
Klosett	stranišče
Klosett 4.0 l Spülkasten	wc kotliček 4,0 l
Kohle, kunstharzimprägniert	grafit, impregniran z umetno smolo
Kohle, metallimprägniert	grafit impregniran s kovino
Kohlendioxid	oglikov dioksid
Kommunikationsschnittstelle	komunikacijski modul
Kompaktanlage	kompaktna naprava
Kompensator	kompensator
Komplettset	kompletni garnitura
Komponenten	komponente
Kondensat	kondenzat
Kondensathebeanlage	naprava za odvodnju kondenzata
Kondensator	kondenzator
Konsolen für Fundamentaufbau	konzole za osnovno montažo
konstant	konstantno
Konstante	konstanta
Konstruktion	konstrukcija
Konstruktionsart	vrsta konstrukcije
Kontrollfeld	kontrolno polje
Konzentration	koncentracija
Kopplung	sklopka
Korngröße	velikost trdnega telesa
Korrekturkurve	korekcija krivulje
Kosten / Jahr	letni stroški
Kraft	moč
Krankenhäuser	bolnice
Kreis	krog
Kreiselbelüftung	centrifugalni ventilator
Kreiselpumpentyp	tip centrifugalne črpalke
Kreislauf	krožni tok
Kreisläufe	krožni tokovi
Kreuz	križni kos
Krümmen	lok
Krümmungsradius	radij loka
Küchenspüle	kuhinjsko korito
Kugel	krogla
Kugelhahn	krogelna pipa
Kugelrückschlagventil	kroglični protipovratni ventil
Kugelstellventil	nastavljivi kroglični ventil
Kühlmantelrohr für TWI 4 aus Edelstahl	hladilna cev za twi 4 iz nerjavečega jekla
Kühlmaschine	hladilni stroj
Kühlmitteltemperatur	temperatura hladilnega medija
Kühlschmiermittel	hladilno mazilo
Kühlsystem	konstrukcija
Kühlwasser	glava



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Kühlwasser	voda, hladilna
Kunststoff	plastika
Kunststoff-Laufrad	plastični tekač
Kunststoff Luranyl	plastika luranil
Kunststoff/CrNi	plastika/črni
Kupfer	baker
Kupferschlacke, gebraucht	bakrena žlindra, koriščena
Kupferschlacke, neu	bakrena žlindra, nova
Kupfersulfat	bakrov sulfat
Kupplung	priključek
Kupplungen	sklopke
Kupplungsbaureihe	serija sklopke
Kupplungsfuß	montažna peta
Kupplungsschutz	zaščita spojke
Kupplungstyp	tip priključka
Kurve und dreieckiger Betriebspunkt	krivulja in trikotna delovna točka
Kurve und rechteckiger Betriebspunkt	krivulja in pravokotna delovna točka
Kurvenpunkt	točka krivulje
Kurzzeichen der Grundplatte	kode delovne točke
Laborablaufstelle	mesto laboratorijskega izpusta
Laboranlagen in Industriebetrieben	laboratorijske naprave v industrijskih obratih
Labors (spezielle Benutzung)	laboratorij (posebna uporaba)
Lager	ležaj
Lagerträger	nosilec ležaja
Lagergehäuse	ohišje ležaja
Lagertemperaturüberwachung	nadzor temperature ležaja
Lagerträger	nosilec ležaja
Länge	dolžina
Länge der Pumpe mit Krümmer	dolžina črpalke vključno s kolenom
Länge der Saugleitung	dolžina sesalnega voda
Länge des Pumpensumpfes	dolžina potopne črpalke
Langsam-Läufer	motor 1400°/min
Laterne	laterna
Lauf-/Leitrad	tekač/vodilnik
Laufrad	tekač
Laufrad abdrehen	zmanjšati velikost tekača
Laufraddurchmesser	premer tekača
Laufradkonstruktion	konstrukcija tekača
Laufradtyp	tip tekača
Laufwerk	disketni pogon
Laugen	lugi
Leichtmetall	lahka kovina
Leinöl	laneno olje
Leistung	moc
Leistungsabgabe	izhodna moč
Leistungsaufnahme	nazivna moč
Leistungsaufnahme im Betriebspunkt	vstopna moč v delovni točki
Leistungsaufnahme P1	nazivna moč p1
Leistungsdichte	moč gostote
Leistungsfaktor	faktor moči
Leistungskennlinien	krivulje moči
Leistungsverlust	izguba moči
Leitungswasser	voda, vodovodna
Leitwände	nosilni zid
Letzte Änderung	zadnja sprememba
Lieferdatum	datum dobave
Lieferung	dobava



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Liegende Tank/Zisternen-Installation	montaža ležečega rezervoarja/cisterne
Likör	liker
Linearbemaßung	linearno merjenje
Lufteinperlsystem	ventilacijski sistem
Luftmenge (unter Normbedingungen)	količina zraka (v normalnih pogojih)
Mäanderbecken	ukrivljeni rezervoar
Magnesiumsulfat	magnezijev sulfat
Magnetkupplung	magnetna sklopka
Magnetventil	magnetni ventil
Maisöl	koruzno olje
Maleinsäure	maleinska kislina
Manometer	manometer
Manometerventil	ventil manometra
Maschen	odprtine
Maßeinheit	merska enota
Massenstrom	masni tok
Maßzeichnung	dimenzije
Mate	mate
Material Propeller	material propelerja
Materialbestimmung	določitev materiala
Materialfaktor	faktor materiala
Mauerwerk	opekarna
max. Pumpendurchmesser	maks. premer črpalke
max. Betriebsdruck	maks. delovni tlak
max. Betriebstemperatur	maks. delovna temperatura
max. Betriebszeit bei Q=0	maks. št. delovnih ur pri q=0
max. Brunnendurchmesser	maks. premer vodnjaka
max. Dichte	maks. gostota
max. Differenzdruck	maks. diferencialni tlak
max. Drehmoment	maks. vrtilni moment
max. Drehzahl	maks. št. vrtljajev
max. Druck	maks. tlak
max. Eingangsdruck	maks. vstopni tlak
max. Eingangsdruck Vers.R	maks. vstopni tlak verzija r
max. Feststoffgehalt	maks. vsebnost trdnih delcev
max. Fluidtemperatur	maks. temp. medija
max. Förderstrom	maks. pretočna količina
max. geodätische Höhe Kühlturm	maks. geodetska višina hladilnega stolpa
max. Gleitgeschwindigkeit	maks. drsna brzina
max. Kabellänge	maks. dolžina kabla
max. Motornennleistung	maks. moc motorja
max. Durchmesser	maks. premer
max. Pumpendurchmesser	maks. premer črpalke
max. Schalthäufigkeit pro Stunde	maks, št. vklopov na uro
max. Schaltstrom	maks. zagonski tok
max. Schmutzwasserabfluss	maks. odvod umazane vode
max. Skalendurchmesser	maks. premer skale
max. Spannung	maks. napetost
max. Stromaufnahme	maks. poraba toka
max. Tauchtiefe	maks. potopna globina
max. Umgebungstemperatur	maks. temp. okolice
max. Viskosität	maks. viskoznost
max. Volumenstrom	maks. pretok
max. Wellendurchmesser Antrieb	maks. premer pogonske gredi
max. Wellendurchmesser Pumpe	maks. premer črpalne gredi
max. Wellenleistung	maks. moč na gredi
max. Wert	maks. vrednost



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Maxi- / Megaprop	maks./megaprop
maximal zulässiger Betriebsdruck	maks. dovoljeni tlak
Maximale Abweichung von der Betriebspunktvorgabe	maks. odstopanje od delovne točke
maximale Viskosität	maks. viskoznost
Maximaler Durchmesser	maks. premer
maximaler Eintrittsdruck	maks. vstopni tlak
Maximaler Zufluss	maksimalni dotok
Maximales Schaltmoment	maks. vklopni moment
Mechanisches Zubehör	mehanska dodatna oprema
Medien	mediji
Medienauswahl	izbira medija
Mediendaten	podatki o mediju
Medienkennliniengruppe	skupina krivulj medija
Medium	črpalni medij
Meerwasser	morska voda
Meerwasser	voda, morska
Mehrere Einzelpumpen Parallel	več črpalk vzporedno
Mehrkanallauftrad	večkanalni tekač
Mehrkanalrad	tekač z več kanali
Mehrpumpenanlage	naprava z več črpalkami
Mehrpumpenanlagen	naprava z večjimi črpalkami
Mehrschaufelrad	tekač z več lopaticami
Meldekarte	signalna kartica
Meldeplatine	signalna tiskana ploščica
Meldungen	sporočila
Meldungen und Signale	sporočila in signali
Membran	membrana
Membrandruckbehälter	membranska tlačna posoda
Membrangefäße	membranska tlačna posoda
Membranspeicher	rezervoar z membrano
Membranventil	membranski ventil
Mengenermittlung	določitev pretoka
Messgenauigkeit	natančnost merjenja
Messgeräte	naprave za merjenje
Messstelle	mesta za merjenje
Messumformer	merilni pretvornik
Messungenauigkeit	netočnost merjenja
Messwerte	dimenzijske vrednosti
Metallfläche, glatt	kovinska površina, gladka
Methan	metan
Methanol	metanol
Methylalkohol	metilni alkohol
Methylamin	metil-amin
Methylchlorid	metil-klorid
Methylenchlorid	metilen-klorid
Metylacetylen	metil-acetilen
Mikroprozessor-Schaltgerät	mikroprocesorska krmilna omara
Milchsäure	mlečna kislina
min. (=minimal)	minimalni
min. Betriebstemperatur	min. delovna temperatura
min. Drehzahl	min. št. vrtljajev
min. Fluidtemperatur	min. temp. medija
min. Förderstrom	min. pretočna količina
min. geodätische Höhe Kühlturm	min. geodetska višina hladilnega stolpa
min. Motornennleistung	min. nazivna moč
min. Schaltstrom	min. zagonski tok
min. Spannung	min. napetost

min. zul. Durchmesser	min. dovoljeni premer
min. zul. Gesamtförderstrom	min. dovoljeni skupni pretok
min. zul. Geschwindigkeit	min. dovoljena skupna hitrost
Mindest-Nenndruckstufe	min. nazivni tlak
Mindest-Zulaufhöhe	min. sesalni tlak
Mindestbreite	minimalna širina
Mindestdruck	minimalni tlak
Mindesthöhe	minimalna višina
Mindestmengenabsicherung	zagotovitev minimalne količine
Mindestvolumen	minimalna prostornina
Mindestzulaufhöhe	min. sesalni tlak
Mineralöl	mineralno olje
minimal zulässiger Betriebsdruck	minimalni dopustni delovni tlak
minimale Hubbegrenzung	omejitev min. hoda
minimaler Eintrittsdruck	minimalni vstopni tlak
minimaler Fließdruck	min. pretočni tlak
Minimalwert	minimalna vrednost
Miniprop	miniprop
Miscella	miscella
Mischbatterie	mešalna baterija
Mischer	mešalni ventil
Mischventil	mešalni ventil
Mischwasser	mešana voda
mit Drucksteuerung	s tlačno regulacijo
mit Einschalttdruck	z vklopnim tlakom
mit Ex-Schutz	z eks zaščito
mit Frequenzumformer	s frekvenčnim pretvornikom
mit Membran-Druckbehälter	z membransko tlačno posodo
Mit Motor	z motorjem
mit Niveausteuerng über Elektroden	z regulacijo nivoja s pomočjo elektrod
mit Niveausteuerng über Schwimmerschalter	z regulacijo nivoja s pomočjo navojnega stikala
Mittlere Faserdurchmesser	povprečni premer vlakna
Mittlere Faserlänge	povprečna dolžina vlakna
Molare Masse	mol. masa
Montage	stroški vgradnje
Montage / Baustellenaufwand	stroški vgradnje
Montagerahmen	montažni okvir
Montagezubehör	oprema za montažo
Motor	motor
Motorausführung	izvedba motorja
Motorbauform	izvedba motorja
Motorbaugröße	vgradnje dimenzije
Motordaten	podatki motorja
Motorenanzahl	število motorjev
Motorenuordnung	dodeli motor
Motorgehäuse	ohišje motorja
Motorkabel	kabel motorja
Motorkennfeld	karakteristika motorja
Motorkennlinien	karakteristike motorja
Motorkennliniendiagramm	diagram motorja
Motorkennliniengruppe	skupina karakteristike motorja
Motorkurven	krivulje motorja
Motorschutz	zaščita motorja
Motorschutzschalter	zaščita motorja z stikalo
Motortyp	tip motorja
Motorwelle	gred motorja
Motorwirkungsgrad	izkoristek motorja

Muffe	spojka
Muffe mit Absatz	prirobnica
Muffe mit Sechskant	spojka- šestoroba
Muffe mit Zylinder und Sechskant	spojka cilindrična s šest robim nastavkom
Muschelkennlinien	konveksna karakteristika
n-Butan	butan, n
n-Butanol	butanol, n
n-Heptan	heptan, n
n-Pentan	pentan, n
n-Propylalkohol	n-propil alkohol
n-konstant	n = const.
Nachlieferung	naknadna dobava
Nachspeiseeinheit	enota za naknadno napajanje
Nachtabsenkung	nočno znižanje obratovalne moči
Naphthalin	naftalin
Nassaufstellung	mokra montaža
Nassaufstellung	mokra montaža
Naßaufstellung mit Kupplungsfuß	mokra montaža z montažno peto
Naßaufstellung, transportabel	mokra montaža, prenosna
Naßläufer	črpalka z mokrim rotorjem
Nassläufer-Pumpe	črpalka z mokrim rotorjem
Nassläufer-Pumpen mit integrierter Absperreinrichtung	črpalka z mokrim rotorjem
Natriumcarbonat	natrijev karbonat
Natriumhydroxid	natrijev hidroksid
Natriumnitrat	natrijev nitrat
Natriumphosphat	natrijev fosfat
Natriumsulfat	natrijev sulfat
Natronlauge (Natriumhydroxid)	natrijev hidroksid (raztopina)
Neigung	nagib
Nennrehmoment	nazivno št. vrtljajev
Nennrehzahl	nazivno št. vrtljajev
Nenndruck	nazivni tlak
Nenndruckstufe	nazivni tlak
Nenndruckstufe (Druckstutzen)	stopnja nominalnega tlaka (tlačna stran)
Nenndruckstufe (Saugstutzen)	stopnja nominalnega tlaka (sesalna stran)
Nenndruckstufe Druckseite	nazivni tlak - tlačna stran
Nenndruckstufe Saugseite	nazivni tlak - sesalna stran
Nenngröße	nazivna velikost
Nennleistung	nazivna moč
Nennmoment bei 20°C	nazivni moment pri 20 °C
Nennspannung	nazivna napetost
Nennspannung, Y-startend	nazivna napetost, V-start
Nennstrom	nazivni tok
Nennweite	nazivni premer
Nennweite primär / sekundär	primarni / sekundarni nazivni premer
Nennweite Zulauf	nazivni premer
Nennwert	nazivni podatek
Neon	neon
Netto	neto
Nettopreis	neto-cena
Netzfrequenz	omrežna frekvenca
Netzgerät	pretvornik
Netzseitige Entstörung	odpravljanje motenj na omrežju
NEWTONsche Flüssigkeit	Newtonova tekočina
Nicht beständig	ni odporen
Niederschlag	meteorna voda
Niederschlagsabflussmenge	količina odtokanja oborin



Niedrigenergiehaus	nizko energijska hiša
Nippel	nipel
Nippel mit Sechskant	čep šestorobi (inbus)
Nippel mit Zylinder und Sechskant	čep cilindrični -inbus
Niro-Stahlseil	nerjaveča jeklena vrv
Nitrobenzol	nitrobenzol
Niveaugeber	senzor nivoja
Niveauschalter	stikalo za nivo
Niveauschaltung	nivo izklopa
Norm	standard
Norm-Grundplattenpumpe	norm črpalke na osnovni plošči
Norm-Pumpen	norm črpalke
Normal	normalno
Normalförderstrom	normalna količina pretoka
normalsaugend	samosesalna
Normalsaugende Anlagen	normalno sesalna naprava
Normalsaugende Pumpen	normalno sesalne črpalke
Normalwert	normalna vrednost
Normbezeichnung	standardno ime
Normdichte	specifična teža
Normerfüllung	doseganje norme
Normpumpe	standardna črpalka
Normsatz	standardni komplet
Noryl	noril
Noryl, GF-verstärkt	noril, gf-ojačen
NPSH	npsH
Nullförderhöhe	tlačna višina $h$ ( $q = 0$ )
Nullförderhöhe b. max. Laufrad	tlačna višina $h$ ( $q = 0$ ) pri maks. tekaču
Nullförderhöhe b. min. Laufrad	tlačna višina $h$ ( $q = 0$ ) pri min. tekaču
Nutzbare Vordruckhöhe	uporabni vstopni tlak
Nutzbarer Vordruck	koristni vstopni tlak
Nutzungsbedingungen	pogoji uporabe
Nutzvolumen	koristni volumen
O-Ring	o-tesnilo
Objekt	objekt
Objektklasse	kategorija objekta
Obstpulpe (SO <sub>2</sub> -haltig)	sadna kaša z SO <sub>2</sub>
Octan	oktan
Offener Behälter	odpri rezervoar
Öffnungsüberdruck $P_c$	delovni tlak $p_c$
ohne Regelung	brez regulacije
Öl-Wasser-Gemische	mešanica voda-olje
Öle	olje
Original - Kennfeld	originalno karakteristično polje
Originalkennlinie	originalna krivulja
Ovalflansch	ovalna prirobnica
Oxalsäure	oksalna kislina
Papierformat	format papirja
Papierstoff-Massenstrom	velika poraba papirja
Papierstoffförderung	vhod papirja
Papierstoffsuspension	zastoj papirja
Parabel	parabolično
Paraffin	parafin
Parallel-Betrieb	vzporedno delovanje
Parallelbetrieb	vzporedno delovanje
Paralleler Zulauf	vzporedni vhod
PE, gebraucht	pe, koriščeni



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

PE, neu	pe, novi
Pekasol 50	pekasol 50
Perf	perf
Peripheral	obroben
Peripheralrad	obrobni tekač
Peripherie	obrobje
Petroleum	petrolej
Pfeil	puščica
Pfeile beidseitig	obojestranska puščica
Pfeillänge	dolžina puščice
Pflaster mit Fugenverguß	pločnik z obdelanimi fugami
pH-Wert	Ph-vrednost
pH-Wert des Fördermediums	Ph vrednost pretočnega medija
Phosgen	fosgen
Phosphoniumchlorid	fosgenoklorid
Phosphor	fosfor
Phosphorsäure	fosforna kislina
Phosphorwasserstoff	fosforovodik
Physikalische Größe	fizikalna veličina
Pilotventil	pilot ventil
Planer	projektant
Planungshinweise	opombe za projektiranje
Plasteschlauch	plastična cev
Platinen	tiskana ploščica
Pole	poli
Polpaarzahl	število parov polov
Polpaarzahl für den Motor	št. parov polov na motorju
Polyamid	polietilen
Polyethylen	poliamid
Polyethylenglykole	polietilen-glikol
Polyglykole	poliglikol
Polygonnetz	poligonalna mreža
Polyphenylenoxid	polietilen oksid
Polypropylen	polipropilen
Polyurethan	polietan
Polzahl	št. polov
Pow	moč
Preis auf Anfrage	cena po ponudbi
Preisgruppe	cenovna skupina
Primärkreislauf	primarni krog
Priorität	prioritetno
Produktanfrage / Bestellung	povpraševanje/naročilo
Produktbeschreibung	opis proizvoda
Produktgruppe	skupina proizvoda
Produktinformation	informacija o proizvodu
Produktvorteil	prednosti proizvoda
Projektdaten	projektni podatki
Propan	propan
Propeller	vijak
Propellerdrehzahl	hitrost propelerja
Propellerdurchmesser	premer propelerja
Propellerdurchmesserbereich	področje premera propelerja
Propellergradzahl	stopnja tekača
Propellerwerkstoff	material propelerja
Prophylamin	propil-amin
Propylen	propilen
Propylenglykol	propilen-glikol



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Pulpe	pulpa
Pumpe	črpalka
Pumpen-/Sauggehäuse	črpalčno/sesalno ohišje
Pumpen-Austausch	primerjalni katalog
Pumpen-Bauart	vrsta izvedbe črpalke
Pumpen-Baugröße	velikost črpalke
Pumpen-Baureihe	serija črpalke
Pumpen mit Frequenzumformer	črpalke s frekvenčnim pretvornikom
Pumpenanzahl	število črpal
Pumpenauswahl	izbor črpalke
Pumpenauswahlprogramm	program izbora črpal
Pumpenbauart	izvedba črpalke
Pumpenbeschreibung	opis črpal
Pumpendaten	podatki črpalke
Pumpeneigenschaften	lastnosti črpalke
Pumpenfuß	podnožje črpalke
Pumpengehäuse	ohišje črpalke
Pumpengewicht	teža črpalke
Pumpenhersteller	proizvajalec črpal
Pumpenkatalog	katalog črpal
Pumpenkennlinie	karakteristike črpalke
Pumpenkennlinien	karakteristike črpal
Pumpensteuerung	regulacija črpalke
Pumpentyp	tip črpal
Pumpenwelle	gred črpalke
Pumpstation	črpalna postaja
PVC	PVC
Q-Hv-Diagramm	Q-HV-diagram
Q (max.) Einsatzbereich	Q (maks.) uporabno področje
Q (min.) Einsatzbereich	Q (min.) uporabno področje
Q/H-Werte	q/h-vrednosti
Quader	kvader
Quaderwände	hrapava stena
Quecksilber	živo srebro
Quecksilberbromid	živo srebrov bromid
Quecksilberchlorid	živo srebrov klorid
Quecksilberjodid	živo srebrov jodid
Querschnittserweiterung	razširitev preseka
Radial	radialno
Radialbemaßung	radialno dimenzionirano
Radialgleitlager	radialni drsni ležaj
Radialrad	radialni tekač
Radius	radij
Rahmen	okvir
Rahmen der Muschelpunkte	meje konveksnih točk
Rahmen gewünschter Betriebspunkt	meje želene delovne točke
Rahmen Kennlinienpunkte	meje točk krivulje
Rahmen um Diagrammtitel	okvir naziva diagrama
Rahmenfarbe	barva okvira
Rampen	klančina
Rand	rob
Randlinie	robna črta
Rapsöl	repično olje
Raumbdiengerät	naprava za kontrolo v prostoru
Raumfühler	zaznavalo v prostoru
Realgasfaktor	faktor realnega plina
Rechnungsdatum	datum računa

Rechteckbecken	pravokotni rezervoar
Rechteckiger Betriebspunkt	pravokotna delovna točka
Referenznummer	referenčno število
Regelsysteme	regulacijski sistem
Regelungstyp	regulator tip
Regelventil	regulacijski ventil
Regenspende	dež
Regenwassernutzung	izkoriščanje deževnice
Regenwassernutzungsanlage	naprava za izkoriščanje deževnice
Regenwassernutzungsanlagen	naprava za izkoriščanje deževnice
Regler	regulacijska naprava
Regler im Schaltschrank	regulator v omarici za vklop
Reglerhersteller	proizvajalec regulatorjev
Reguliventil	regulacijski ventil
Reihenduschanlagen	serija tušev
Reihenwaschstand	serija umivalnikov
Reines Medium	čisti medij
Reinigungsmittel	čistilno sredstvo
Reinstwasser (Elektronik)	voda, izredno čista (elektronika)
Reparatur	popravilo
Reserve	rezerva
Reservepumpe	rezervna črpalka
Revision	revizija
Revisionsrahmen, Blech	revizijski okvir, pločevinasti
Revisionsrahmen, weiss	revizijski okvir, beli
Richtung	smer
Richtungswinkel	smerni kot
Ringbecken	okrogli rezervoar
Rizinusöl	ricinusovo olje
Rohrbezeichnung	oznaka cevi
Rohrbogen	cevno koleno
Rohrbogen für Schlauchanschluss	cevno koleno z dir. spojko
Rohrfilter für Erdeinbau	cevni filter za vgradnjo v zemlji
Rohrfilter, Zisterneneinbau	cevni filter, vgradnja v rezervoar
Rohrfilterschacht	jašek cevnega filtra
Rohrinnendurchmesser	notranji premer cevi
Rohrlänge	dolžina cevi
Rohrleitung	cevovod
Rohrleitungskomponenten	komponente cevovoda
Rohrleitungsverlustberechnung	izračun izgube cevovoda
Rohrleitungsverluste	izgube cevovoda
Rohrmontage	montaža v cevovod
Rohrrauhigkeit	hrapavost cevi
Rohrsystem	cevni sistem
Rohrtrenner	naprava za rezanje cevi
Rohrverbinder	cevna spojka
Rohrwerkstoff	material cevi
Rohwasser	voda, običajna nepreciščena
Rollkies	kremen
Rostfreier Stahl	nerjaveče jeklo
Rotguss	rdeča litina
Rotorwelle	gred rotorja
Rückflussverhinderer	protipovratni ventili
Rückflußverhinderer	protipovratni ventil
Rücklaufbeimischung	primešavanje povratnemu toku
Rücklaufdruck	tlak povratnega toka
Rücklauftemp. bei Warmwasserbetrieb	temperatura povratnega toka pri pripravi tople vode

Rücklaufftemperatur	temperatura povratnega toka pri pripravi tople vode
Rückschlagklappe	protipovratna loputa
Rückschlagklappe mit Hebel	protipovratna loputa z vzmetjo
Rückschlagklappe mit Kugel	protipovratna loputa s kroglo
Rückschlagklappe ohne Hebel	protipovratna loputa brez vzvoda
Rückschlagventil	protipovratni ventil
Rückschlagventil, axial	protipovratni ventil, aksialni
Rückschlagventil, gerade	protipovratni ventil, ravni
Rückschlagventil, schräg	protipovratni ventil, poševni
Ruhedruck	statični tlak
Rührwerk	mešalo - stalni podatki
Rührwerk-Stammdaten	mešalo - stalni podatki
Rührwerke	mešalni ventil
Rührwerkstyp	tip mešala
Rund, kantig	okrogel, oglat
Rundbecken	krožni rezervoar
Rundflansch	okrogla prirobnica
Rundschieber	okrogli zasun
Salicylsäure	salicilna kislina
Salmiakgeist (A.hydroxid)	raztopina amonijevega klorida (a. hidroksid)
Salpetersäure	dušična kislina
SammelbehälterTank	zbirni rezervoar
Sanitär	sanitarije
Sauerstoffabsorptionswirkungsgrad	stopnja učinkovitosti absorpcije kisika
Saug	sesanje
Saug-/Druckgehäuse	sesalno/ tlačno ohišje
Sauganschluss	sesalni priključek
Saughöhe	sesalna višina
Saugkorb	sesalna košara
Saugrohr	sesalna cev
Saugschlauch	sesalna cev
Saugschlauch für mobilen Einsatz	sesalna cev za prenosno uporabo
Saugschlauch mit schwimmender Entnahme	sesalna cev s plavajočim vstopom
Saugschlauch mit Standardfußventil	sesalna cev za standardni sesalni koš
Saugschlauchset	garnitura sesalne cevi
Saugseite	sesalna stran
Saugseitige Widerstände	upori na sesalni strani
Saugseitiger Behälterdruck pe	tlak rezervoarja na sesalni strani
Saugseitiges Zubehör	oprema za sesalno stran
Saugsockel	sesalni podstavek
Saugstutzen	sesalni nastavek
Schacht	jašek
Schachtabdeckung Standard	standardni pokrov greznice
Schachtabdeckung Überflutungssicher	pohodni pokrov greznice
Schachtdaten	podatki o jašku
Schachtdimensionierung	dimenzioniranje jame
Schachtpumpstation	prečrpovalna postaja v jašku
Schachtring	betonska cev
Schachtverlängerung	podaljšana greznica
Schachtvolumen	volumen jame
Schalldruckpegel	šumnost
Schalter	stikalo
Schaltgerät	krmilna naprava
Schaltdkasten mit Kondensator	priključna omarica s kondenzatorjem
Schaltplan	vezalna shema
Schaltschrank	vklopna omarica
Schaltschranktyp	tip vklopne omarice



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Schaltschrankzubehör	ododatna oprema stikalne omare
Schaltsymbol	znak za vklop
Schaltung	priklop
Schaltung/Anzahl	priklop / št.
Scharf, belüftet	oster, ventiliran
Schaubild des Lüftungsvermögens	diagram kapacitete prezračevanja
Schaufelzahl	število lopatic
Schieber	zasun
Schlammfang	zbiralnik mulja
Schlauchanschluss	cevna spojka
Schlauchselle	hitra cevna spojka
Schleißwände	obrabne linije
Schließüberdruck	nadtlak zaprtja
Schlupf	zdrs
Schmieröl	olje za mazanje
Schmierung	mazanje
Schmutz- und Abwasser-Hebeanlage	naprava za prečrpavanje odpadnih in kanalizacijskih vod
Schmutz-/ Abwasser	umazana in odpadna voda
Schmutz/Abwasserpumpen	črpalke za odpadne/drenažne vode
Schmutzaushebekorb	košara za dviganje blata
Schmutzaushebekorb für Grobfilter	košara za dviganje blata za grobe filtre
Schmutzfänger	lovilec nečistoče
Schmutzwasser	drenažna voda
Schmutzwasser	voda, umazana
Schmutzwasser/Drainage	odpadna voda/drenaža
Schmutzwasser/grobe Verunreinigung	odpadna voda/visoko kontaminirana
Schmutzwasserabflussmenge	količina odtekanja odpadne vode
Schmutzwasserhebeanlage	prečrpovalni sistem odpadne vode
Schmutzwasserpumpe	črpalka za odpadno vodo
Schneideinrichtung	naprava za rezanje
Schneidöl	rezalno olje
Schneidwerk	mecerator
Schnell-Läufer	motor 2900 °/min
Schnellkupplung	hitra spojka
Schnellzugriff	hitri pristop
Schnittstelle	vmesnik
Schnittstellen-Converter analog	interface konverter, analogni
Schnittstellen-Converter digital	interface konverter, digitalni
Schnittstellen-Konverter	interface konverter
Schnittstellenmodul	interface modul
Schotter- und Schlackenboden	tlak - prodnat in z žlindro
Schrägsitzventil	poševnosedežni ventil
Schraube	vijak
Schubkraft	moč potiska
Schutzart	stopnja zaščite
Schutzgrad	stopnja zaščite
Schwachlastbetrieb	delo pod delno obremenitvijo
Schwankung	nihanje
Schwarzdecken	bitumizirani tlak
Schwefel	žveplo
Schwefeldioxid	žveplov dioksid
Schwefelkohlenstoff	oglikov disulfid
Schwefelsäure	žveplena kislina
Schwefelwasserstoff	žveplovodik
Schweflige Säure	žveplena kislina
Schweres Wasser	voda, težka
Schwimmbadfilterpumpe	črpalka bazenskega filtra

Schwimmbadwasser (keine Sole)	voda, bazenska (brez soli)
schwimmende Entnahme	plavajoči vstop
Schwimmerschalter	plovno stikalo
Schwimmerventil	ventil s plovcem
Schwingungsprüfung	kontrola vibracij
Sechskant	šesterokotnik
Seil	žična vrv
Seilklemme	sponka za žicno vrv
Seitenkanalrad	enokanalni tekač
selbstansaugend	samosesalna
Selbstansaugende Anlagen	samosesalni sistem
Selbstansaugende Pumpen	samosesalne črpalke
Selenwasserstoff	selonovodik
Seriennummer	serijska številka
Sicherheitseinstellungen	varnostne nastavitve
Sicherheitskältemittel	varnostno hladilno sredstvo
Sicherheitsventil	varnostni ventil
Sicherheitsventile	varnostni ventil
Sicherungsring	varovalni obroč
Sieb	rešetka
Siedepunkt	vrelišče
Signal	signal
Signalgeber für Niveauschaltung	senzor izklopnega nivoja
Signalgeber für Trockenlaufschutz	senzor zaščite proti suhemu teku
Signalhorn	alarm
Silikonöl	silikonsko olje
Sitz	sedež
Sitz/Kegel	sedež/kegelj
Sitzwaschbecken	sedeča kopalna kad
Skala	merilo
Skalenbreite	širina merila
Skalenhöhe	višina merila
Slave - Regler	pomožni regulator
Sockel	podnožje
Sojaöl	sojino olje
Solarthermie	solarna termika
Solarthermie	solarna termika
Solarthermiepumpe	solarna termika-črpalka
Soll-Wert)	računski podatki)
Sonderausführung	posebna izvedba
Spaltringe	zarezni obroč
Spalttopf	izolacijska obloga
Spannhülse	vzmetna puša
Special-Inline-Pumpen	specialne inline črpalke
Speicher-Ladeprinzip mit Motorventil	akumulacija-polnjenje z ventilom na motorni pogon
Speicher-Ladeprinzip mit Thermoventil	akumulacija- polnjenje s termostatskim ventilom
Speicher mit Tauchhülse	cevni akumulator
Speicherfühler	senzor akumulacije
Speicherladepumpe Heizung	črpalka za polnjenje rezervoarja ogrevanja
Speicherladepumpe Trinkwasser	črpalka za polnjenje rezervoarja pitne vode
Speicherprinzip	način akumulacije
Speiseöl	jediilno olje
Speisepumpe	napojna črpalka
Speisewasser	voda, kotlovska
Sperrhülse	zaporna puša
Spezialausführung	posebna izvedba
Spezielle Kennfeldfläche	posebno delovno področje



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

spezifische Wärme	specifična toplota
Spezifische Wärmekapazität	specifična toplotna kapaciteta
Spezifischer Spitzenabfluss	specifično zgornje odtekanje
Sphärogussausführung	nodularna litina
Spitzenlastbetrieb (IST)	delovna točka (vzporedno delovanje)
Spülbecken, Spültisch	pomivalno korito
Spülkasten	wc kotlicek
Spülwasser	voda, odplake
Stahl	jeklo
Stahl, alt, angerostet	jeklo, staro, zarjavelo
Stahl, alt, verkrustet	jeklo, staro, s skorjo na površini
Stahl, bitumiert, zentrifugal angewandt	jeklo, bitumenizirano, centrifugalna uporaba
Stahl, gewellt	jeklo, valovito
Stahl, innenvernietet, ohne überstehende Niete	jeklo, znotraj spojeno z zakovicami, glave zakovic so ugreznjene
Stahl, lackiert	jeklo, lakirano
Stahl, nahtlos und geschweißt	jeklo, varjeno in brezšivno
Stahl, neu, längsgeschweißt, bitumiert	jeklo, novo, vzdolžno varjeno, bitumizirano
Stahl, neu, längsgeschweißt, galvanisiert	jeklo, novo, vzdolžno varjeno, galvanizirano
Stahl, neu, längsgeschweißt, Walzhaut	jeklo, novo, vzdolžno varjeno, valjana skorje
Stahl, neu, längsgeschweißt, zementiert	jeklo, novo, vzdolžno varjeno, cementirano
Stahl, neu, nahtlos, gebeizt	jeklo, novo, brezšivno, razsoljeno
Stahl, neu, nahtlos, verzinkt	jeklo, novo, brezšivno, pocinkano
Stahl, neu, nahtlos, Walzhaut	jeklo, novo, brezšivno, valjana skorja
Stahl, spiralvernietet, Stömung entgegen der Überlappung	jeklo, spiralno spojeno z zakovicami, tok medija v nasprotni smeri od prekritja
Stahl, spiralvernietet, Stömung mit der Überlappung	jeklo, spiralno spojeno z zakovicami, tok medija v smeri preklopa
Stahl, vollvernietet, überstehende Niete in Rund- und Längsnähten	jeklo, spojeno z zakovicami, glave zakovic so vidne
Stahl, zementiert, zentrifugal angewandt	jeklo, cementirano, centrifugalna uporaba
Stahl/Edelstahl/Grauguss	jeklo/nerjaveče jeklo/siva litina
Stammdaten	osnovni podatki
Stand	stanje
Standard-Inline-Pumpen	standardne inline črpalke
Standard-Pumpen	standardne črpalke
Standard Installation	standardna montaža
Standardausbaulänge	standardna izvedbena dolžina
Standardkupplung	standardna spojka
Standardwerkstoffkombinationen	standardna kombinacija materiala
Standardwerte	standardne vrednosti
Standfuß	podstavek
Standgerät	samostojna naprava
Standurinal	pisuar
Starre Kupplungen	trden spoj
Start	start
Startart	vrsta zagona
Startwinkel	startni kot
Stationäre Naßaufstellung	stacionarna mokra montaža
Statische Dichtungen	statična tesnila
Statische Druckhöhe	statični tlak
Statische Förderhöhe	statična višina pretoka
Statischer Zwischenspeicher	statični vlažilec
Status	status
Staudrucksystem	sistem tlačnega zastoja
Steckbeckenspülapparat	aparatus za izpiranje tute
Steckwelle	natična gred



Stehende Brunnen/Bohrloch-Installation	montaža - kopani/vrtani vodnjak
Stellmotor	nastavljivi motor
Stellschrauben u. Unterlagen	vijaki in podložki
Stern	zvezda
Stern-Dreieck	zvezda-trikot
Stern/Dreieck	zvezda/trikot
Steuerkabel	krmilni vodnik
Steuerspannung	kontrolna napetost
Steuerung mit Lufteinperlsystem	krmiljenje z
Steuerung mit Niveaugeber	krmiljenje z regulatorjem nivoja
Steuerung mit Schwimmerschalter	krmiljenje s plovnim stikalom
Steuerung mit Tauchglocke	krmiljenje s potopnim zvoncem
Stickstoff	dušik
Stift für Isolierschalen	zatič izolacijske obloge
Stockpunkt	strdišče
Stoffqualität	kakovost materiala
Stoffwert	vrednosti medija
Stoffwertkennlinien	krivulja medija
Stopfbuchsenpackung	tesnilni paket
Stopfbuchspackung	tesnilni paket
Störumschaltung	preklop v primeru napake
Storz-Festkupplung	storz-fiksna spojka
Storz-Schlauchkupplung	storz-cevna spojka
Strahlform	oblika curka
Strangsystem	linijski sistem
Strangsystem	linijski sistem
Stromart	1-fazni / 3-fazni tok
Stromarten Altpumpe	napetost stare črpalke
Stromaufnahme	nazivni tok
Strompreis	cena el. energije
Strömungsgeschwindigkeit	hitrost pretoka
Strömungswächter	napetost
Stückliste	seznam kosov
Stücklisten	seznam delov
Stückzahl	število kosov
Stufengehäuse	ohišje stopnje
Stufenkammern	komora stopnje
stufenlos elektronisch	brezstopenjsko, elektronsko
Stufenlos regelbar	možnost zvezne regulacije
stufenweise	postopno
Stufenzahl	število stopenj
Stundenwert	vrednost ure
Stütze + Konsole	opora + konzola
Summendurchfluss	skupni pretok vseh potrošnikov
Symbol	simbol
Systemzubehör	dodatna oprema sistema
Tabelle	tabela
Tanksammelbehälter	zbirni rezervoar
Tätigkeitsbereich	področje delovanja
Tauchbetrieb	potopno delovanje
Tauchbetrieb mit automatischem Kupplungssystem	potopno delovanje z avtomatskim spojnim sistemom
Tauchelektrode	potopna elektroda
Tauchfühler	vstavlljivo zaznavalo
Tauchhülse	vstavljliva puša
Tauchmotorpumpe	potopna črpalka
Tauchpumpe	potopna črpalka
Tauchpumpenanlage	sistem s potopno črpalke



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Tauchtiefe	potopna globina
Technische Änderungen vorbehalten	pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb
Technische Daten	tehnični podatki
Technische Information	tehnične informacije
Teillastbetrieb	obratovanje pod delno obremenitvijo
Teillastbetrieb - Dampfdruck	delna obremenitev - tlak pare
Teillastbetrieb - Dichte	delna obremenitev - gostota
Teillastbetrieb - Förderhöhe	delna obremenitev - dobava
Teillastbetrieb - Förderstrom	delna obremenitev - pretok
Teillastbetrieb - Temperatur	delna obremenitev - temperatura
Teillastbetrieb - Viskosität	delna obremenitev - viskoznost
Teillastbetriebspunkt	delovna točka delne obremenitve
temperaturabhängige Spitzenschaltung	vklop pomožne črpalke v odvisnosti od temp.
tempdiffabhängige Spitzenschaltung	vklop pomožne črpalke v odvisnosti od dif. temp.
Temperatur	temperatura
Temperaturbegrenzer	omejevalo temperature
Temperaturbereich	temperaturno področje
Temperaturdifferenz	temperaturna razlika
Temperaturfühler	temperaturno tipalo
Temperaturklasse	temperaturno področje
Temperaturkorrekturwert	temperaturni podatek korekture
Temperaturmessung	merjenje temperature
Temperaturplatine	temp. tiskano vezje
Temperaturwächter	termostikalo
Temporärer Wert	trenutna vrednost
Terpentinöl	terpentinsko olje
Tetrachlorkohlenstoff	tetraklor ogljik
Tetrachloromethane	tetraklor metan
Thermalmineralwasser	termalna mineralna voda
Thermalmineralwasser	termalna mineralna voda
Thermalsole	termalna slana voda
Thermalsole	termalna slana voda
Thermalwasser	termalna voda
Thermalwasser	termalna voda
Thermometer	termometer
Thermostat	termostat
Thermostatmrüstsatz	garnitura za preureditev termostata
Thermostatventil	termostatski ventil
Titanzink	titan-cink
TMH-Anschlusssatz	tmh-box priključitveni komplet
Toilettendirektanschluss	neposredni priklop WC školjke
Toleranzfaktoren	tolerančni faktor
Toluol	toluol
Ton, neu, gebrannt, glasiert	glina, nova, pečena, glazirana
Ton, neu, gebrannt, roh	glina, nova, pečena, surova
Tragerahmen	nosilni okvir
Trägheitsmoment	vztrajnostni moment
Trägheitsmoment mit Wasser	vztrajnostni moment z vodo
Trägheitsmoment ohne Wasser	vztrajnostni moment brez vode
Transportabel	prenosna
Transportable Naßaufstellung	prenosna mokra montaža
Trichloräthylen	trikloretilen
Trichlorethylen	trikloretilen
Trinatriumphosphat	trinatrijev sulfat
Trinkwasser	pitna voda
Trinkwasser-Zirkulation	cirkulacija potrošene tople vode
Trinkwasser-Zirkulations-Pumpen	cirkulacijske črpalke ptv



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Trinkwasserentnahmestelle	pipa za pitno vodo
Trinkwassererwärmung	ogrevanje pitne vode
Trinkwassernachspeisemodul	modul za oskrbo s pitno vodo
Trinkwassernachspeisung	polnjenje s pitno vodo
Trinkwasserpumpen	črpalke potrošene tople vode
Trinkwasserversorgungsanlage	naprava za oskrbo s pitno vodo
Trinkwasserwärmeleistung	moč za gretje pitne vode
Trockenaufstellung	montaža na suhem
Trockenaufstellung mit mantelgekühltem vertikal Motor	suha instalacija s ovojem za hlajenje vertikalnega motorja
Trockenaufstellung, stationär	suha instalacija, fiksna
Trockeninstallation	suha instalacija
Trockenlauf-Signalgeber	zaščita proti delovanju na suho
Trockenläufer	črpalka s suhim rotorjem
Trockenläufer-Pumpe	črpalka s suhim rotorjem
Trockenlaufsignalgeber für direkten Anschluss	zaščita proti suhemu teku - neposredni priklop
Trockenlaufsignalgeber für indirekten Anschluss	zaščita proti suhemu teku - posredni priključek
Tülle 38	tulec 38
Turbinenöl	turbinsko olje
Typ	tip
Typ / Bezeichnung	tip / oznaka
Überflurinstallation	nadzemna napeljava
Übergangsstücke	adapter
Überschuß	presežek
Überströmventil	prestrujni ventil
Umgebungstemperatur	temperatura okolice
Umlaufbecken	krožni rezervoar
Umlaufform	vrsta cirkulacije
Umlenkungswinkel	ločni kot
Umschaltstecker	preklopno stikalo
Umwälzdoppelpumpe	obtočna črpalka - dvojna
Umwälzleistung	moč cirkulacije
Umwälzpumpe	obtočne črpalke z zapornima loputama
Umwälzpumpen für Schwimmbad-Filteranlagen	obtočne črpalke za bazene s filtrsko enoto
Umwälzpumpen mit Absperreinrichtung	obtočne črpalke
ungeregelt	neregulirano
Uniprop	uniprop
Unterflurinstallation	podzemna napeljava
Unterputzverteiler, DM	podometni razdelilec dm
Unterwassermotorpumpe	potopna črpalka
Urinal (Einzelbecken)	pisoar (posamezni)
Urinal mit Druckspüler	pisoar (izpiranje s pritiskom na gumb)
Urinal mit Spülkasten (Einzelapparat)	pisoar s kotličkom (posamezna enota)
variabel	variabilno
Ventil	ventil
Ventil, gegossen	ventil, liti
Ventil, geschmiedet	ventil, kovani
Ventilantrieb	pogon ventila
Ventilausführung	izvedba ventila
Ventilgehäuse	ohišje ventila
Ventilhub	hod ventila
Venturidüse	venturi šoba
Verbindung Speisepumpe	povezava napojne črpalke
Verbraucher	potrošnik
Vereinigungsstück	y-kos
Vereinigungsstück (Hosenrohr)	y-kos
Verengung	zoženje



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Verengung, allmählich	zoženje, postopno
Verengung, kegelig	zoženje, krogelno
Verengung, plötzlich	zoženje, naglo
Verengung, sprunghaft	zoženje, neenako
Verfügbares Zubehör	oprema, ki je na voljo
Verfügbarkeit	razpoložljivost
Vergießsatz	dvo-komponentna zmes
Vergleichsmedien	primerjava medijev
Verkleidung	obloga
Verlängerungsaufsatz	podaljšek
Verlusthöhe	tlačne izgube
Verlustleistung	izguba moči
Verlustleistungskurven	krivulja izgube moči
Verrohrung	namestitve cevi
Verschlusschraube	zaporni vijak
Verschraubung	holandec
Verteiler	razdelilnik
Vertikale Installation	vertikalna napeljava
Vertikale Trockenaufstellung	vertikalna suha montaža
Verzeichnis	seznam
verzinkter Stahl	pocinkano jeklo
Vinylchlorid	vinilklorid
Viskosität	viskoznost
Viskositätsverlust	izguba viskoznosti
Viton	viton
vollentsalzt	destilirana
vollentsalzt	popolnoma desolizirana
Volllastbetrieb	obratovanje pod polno obremenitvijo
Volumen	volumen
Volumen-Förderstrom	pretočna količina
Volumen des Abwasserschachtes	prostornina jame za odpadno vodo
Volumenstrom	količina pretoka
Volumenstromregler	regulator količine pretoka
Vorbehälter	vodni rezervoar
Vordruck	vhodni tlak
Vordruckhöhe	višina vhodnega tlaka
Vorklärung	prečiščevanje
Vorlagebehälter	pred rezervoar
Vorlaufdatensatz	začetni stil podatkov
Vorlaufdruck	tlak dotoka / povratka
Vorratsbehälter	rezervoar
Vorwandähnliche Installation	montaža podobna montaži na zid
VUP Steigrohr, reduziert	vup poševna cev, z redukcijo
VUP Steigrohr, seitlich	vup poševna cev, bočna
Walzenbelüftung	valjčni ventilator
Wanddicke	debelina zidu
Wandgerät	stenska naprava
Wandhalterung für Fluidcontrol	zidna konzola za kontrolo tekočine
Wandkonsole	zidna konzola
Wandmontage	montaža na zid
Wärmedämmschale	toplotna izolacija
Wärmedämmschale für Umwälzpumpen	toplotna izolacija obtočne črpalke
Wärmedämmung	toplotna izolacija
Wärmeklasse	toplotni razred
Wärmeleitzentrale	toplotna krmilna centrala
Wärmetauscher	toplotni izmenjevalec
Wärmeübertrager	prenosnik toplote

Wärmeverbraucher	potrošniki toplote
Wärmezähler	merilnik toplotne energije
Warmwasserbereitung (WWB)	priprava tople vode (wwb)
Warmwasserspeicher	akumulator tople vode
Waschlauge alk. (Flaschenspülung)	lug za pranje (izpiranje steklenic)
Waschlauge alk. (Metallentfettung)	lug za pranje (razmastitev kovin)
Waschmaschine	pralni stroj
Waschtisch	umivalnik za pranje
Wasser	voda
Wasser, Deionat	voda, deionat
Wasser, destilliert	voda, destilirana
Wasser, entcarbonisiert	voda, dekarbonizirana
Wasser, enthärtet	voda, mehka
Wasser, Feuerlöschwasser	voda, požarna
Wasserdampf (Sattdampf)	vodna para (zasičena para)
Wasserentsorgung	prečrpavanje
Wassermangelsicherung	izklopno stikalo nizke vode
Wassertiefe	globina vode
Wasserversorgung	oskrba z vodo
Wasserversorgungsanlagen	sistem za oskrbo z vodo in dvig tlaka
Wechselstrom	1-faza
Wehrkante	zaščitni rob
Weichwasser	mehka
Weinsäure	vinska kislina
Welle	gred
Wellenabdichtung	sklop tesnila gredi
Wellendichtring	tesnilo gredi
Wellendichtung motorseitig	tesnilo gredi, motorna stran
Wellendichtungen	tesnila gredi
Wellendurchmesser	premer gredi
Wellenhülse	puša gredi
Wellenleistung	moč na gredi
Wellenleistung P2	moč na gredi p2
Wellenschutzhülse	puša gredi
Wellenstrang	linija gredi
Wellenstrang-Durchmesser	linija gredi - premer
Wellenstranglänge	dolžina linije gredi
Werkstoff	material
Werkstoffausführung	izvedba materiala
Werkstoffe	material
Werkstoffe der Dichtung	tesnilni material
Werkstoffkombination	kombinacija materiala
Werkstoffkombination / Bauteil	del
Werkstoffkombinationen	kombinacije materiala
Werkstoffvorgaben	specifikacija materiala
Widerstandsbeiwert	koeficient upora
Wilo-Pumpentechnik	wilo-črpalčna tehnika
Wirkdruck	učinkovit tlak
Wirkungsgrad	izkoristek
Wirkungsgradkennlinie	krivulja izkoristka
Wirkungsgradstufen	stopnje izkoristka
Wirtschaftlichkeitsbetrachtung	preveriti ekonomičnost
Wohngebäude	stanovanjska zgradba
Wohnung	stanovanje
Wolframkarbid	volfram karbid
X-Koordinatenbemaßung	merjenje x-koordinate
Y-Koordinatenbemaßung	merjenje y-koordinate



*Slovar tehnike varstva okolja*  
*Nemško-slovenski*

Zahnradatz	zobniška garnitura
Zeichnung	načrt
Zeitpunkt des Belüfterbetriebs	čas delovanja aeracije
Zementglattstrich	cementna glazura
Zirkulationspumpe	cirkulacijske črpalke
Zirkulationspumpe Trinkwasser	črpalka recirkulacije pitne vode
Zisterne	cisterna
Zisternen-Einbaufilter	vgradni filter cisterne
Zitronensäure	citronska kislina
Zubehör - Pumpenaustausch	oprema - zamenjava črpalk
Zubehör für Pumpenanlage	pribor za sisteme črpalk
Zubehörklassifizierung	klasificiranje opreme
Zubehörliste	seznam opreme
Zubehörzuordnung	dodeljevanje opreme
Zuckersaft	sladkorni sok
Zufluss und Abfluss	dotok in odtok
Zulässige Abweichung der Nennspannung	dopustno odstopanje od nazivne napetosti
Zulässige Spannungstoleranz	dovoljena toleranca napetosti
Zulassung	dovoliti
Zulauf	dotok
Zulaufaufnahme	min. sesalni tlak
Zulaufdichtung	tesnilo dovoda
Zulaufhöhe	vhodni tlak
Zündschutzart	vrsta zaščite pred vžigom
Zusammenfluss	skupni pretok
Zusammenfluß	pritok
Zusätzliche Betriebsdaten	dodatni obratovalni podatki
Zusätzliches Zubehör	dodatna oprema
Zusatzschaltgerät	dodatna vklopna naprava
Zweikanal, offen	dvokanalni, odprt
Zweikanalrad	dvokanalni tekač
Zweischaufelrad	tekač z dvema lopaticama
Zwischenflansch	vmesna prirobnica
Zwischenlinien	ločilnik
Zylinder	valj